ვამტკიცებ/Утверждаю

ფარხატ ტაშიბაევ/ Ташибаев Ф.Н.
გენერალური დირექტორი / Генеральный директор
შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“
ООО «Батумский нефтяной терминал»

ტექნიკური დავალება

1. შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“-ს დასაქმებულების კვების ორგანიზების მომსახურების შესყიდვაზე.
2. შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“-ს დასაქმებულებისტვის სპეცსაკვების - სახმელი რძის მიწოდებაზე.

დამკვეთი:
შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“

ქ. ბათუმი, 2025 წ.

Техническое задание

1. На закупку услуг по организации питания (обед и ужин) для работников ООО «Батумский нефтяной терминал».
2. На поставку спецпитания-молока питьевого для работников ООО Батумский нефтяной терминал”.

Заказчик:
ООО «Батумский нефтяной терминал»

г. Батуми, 2025 г.

ტექნიკური დავალება

შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“-ს დასაქმებულებისათვის კვების (სადილი და ვახშამი) ორგანიზების მომსახურების შესყიდვაზე.

Техническое задание

На закупку услуг по организации питания (обед и ужин) для работников ООО «Батумский нефтяной терминал».

1. შესაძენი მომსახურების საერთო დებულებები:

შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“-ს (შემდეგში - დამკვეთი) დასაქმებულთათვის კვების ორგანიზების მომსახურების გაწევა, დღეში 180 (ას ოთხმოცი) ადამიანის ფარგლებში სადილით, ასევე 75 (სამოცდათხუთმეტი) ცვლის მუშაკის ვახშმით უზრუნველყოფა;

სადილის დრო: ორშაბათი-კვირა, 12:00 საათიდან 15: 00 საათამდე (ამ პერიოდის განმავლობაში სასადილოს მომსახურე პერსონალმა უშუალოდ უნდა გასცეს საკვები დასაქმებულებზე).

ვახშმის დრო: ორშაბათი-კვირა, საკვების მიტანით დასაქმებულის მიერ სამუშაოს შესრულების ადგილზე.

სპეცსაკვების მიწოდება - (სასმელი რძის) გაცემა პერსონალზე მავნე შრომის პირობების გამო, რძე 0.5 (ნული მთელი 5 მეათედი) ლიტრიან პაკეტებში, დღეში 200 (ორასი) ცალის ფარგლებში.

1. Общие положения закупаемых услуг:

Оказание услуг по организации питания для работников ООО «Батумский нефтяной терминал» (далее – Заказчик) в пределах 180 (ста восьмидесяти) работников обедом, а также 75 (семидесяти пяти) сменных работников ужином, в день;

Время обеда: понедельник-воскресенье, с 12:00 до 15:00 часов (в этот период персонал, обслуживающий столовую, должен выдавать пищу непосредственно работникам).

Время ужина: понедельник-воскресенье, путем поставки питания на место выполнение работы работником.

Поставка спецпитания (молока питьевого), для выдачи персоналу за вредные условия труда, в расфасовке молока по 0,5 (ноль целых 5 десятых) литровых пакетах в пределах 200 (двухсот) штук в день.

2. ტერმინები და განმარტებები:

საკვები პროდუქტები - ახალი, ხარისხიანი საკვები პროდუქტები, მწარმოებლის მიერ დადგენილი ვარგისიანობის ვადების და ტემპერატურის, ტენიანობის რეჟიმების და საკვები პროდუქტების შენახვის პირობების დაცვით, ასევე შესაბამება ნორმატიული დოკუმენტების მოთხოვნებს დამკვეთის საწყობებში შენახვისას.

სასმელი რძე - რძე არანაკლებ 2,5% ცხიმის მასური წილით, წარმოებული ნატურალური ნედლი რძისგან და/ან რძის პროდუქტებისგან, რომელსაც გავლილი აქვს თერმული დამუშავება ან სხვა დამუშავება მისი შემადგენელი ნაწილების დასარეგულირებლად

2.Термины и определения:

Продукты питания – свежие, качественные пищевые продукты, соответствующие сроку годности, с соблюдением температурно-влажностных режимов и условиями хранения пищевых продуктов, установленных изготовителем и соответствующие требованиям нормативных документов при хранении на складах Заказчика.

Питьевое молоко – молоко с массовой долей жирности не менее 2,5 %, произведенное из натурального сырого молока и (или) молочных продуктов, подвергнутое термической обработке или другой обработке в целях

(მშრალი მოუხდელი რძის ან მშრალი უცხიმო რძის გამოყენების გარეშე).

составных частей (без применения сухого цельного молока, сухого обезжиренного молока).

3.ზოგადი მითითებები გასაწევი მომსახურების შესახებ

პოტენციური მიმწოდებლის მომსახურება უნდა განხორციელდეს საზოგადოებრივი კვების ობიექტებისათვის საქართველოს უფლებამოსილი სახელმწიფო ორგანოების მიერ დადგენილი ნორმებისა და წესების და საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის მოთხოვნების შესაბამისად.
მომსახურების გაწევისას პოტენციური მიმწოდებელი უნდა იყოს სერტიფიცირებული სტანდარტების შესაბამისად, ან ნახევარფაბრიკატების მიწოდება განახორციელოს ISO 22000 სტანდარტების შესაბამისად სერტიფიცირებული კომპანიისგან (დამადასტურებელი დოკუმენტების წარმოდგენით).
დასალევი რძის ხარისხი უნდა შეესაბამებოდეს დადგენილ ხარისხის სტანდარტებს.

მომსახურების გაწევის ადგილი:
-დამკვეთის ძირითად ტერიტორიაზე არსებული სასადილოს შენობა - ქ.ბათუმი, წმ. სევერიანე აჭარელის (ყოფილი მაიკოვსკის) ქ. #4გ,
ასევე დამკვეთის ძირითადი ტერიტორიიდან მოშორებულ ობიექტებზე ქ.ბათუმში:
-ნედლი ნავთობის შენახვისა და გადატვირთვის სადგური "ხოლოდნაია სლობოდა" - ვოლსკის ქ. N3, ;
-იმპორტირებადი ნ/პროდუქტების მიღებისა და განაწილების საამქრო - ვოლსკის ქ. N1;
-გამწმენდი ნაგებობები - ბაქოს ქუჩა N23;
- გნა-ის მიღებისა და გადატვირთვის სადგური, იუსუფ ფაღავას ქ. N69;
-ტექნოლოგიური ტრანსპორტისა და სპეცტექნიკის უბანი- თამარის დასახლება;
- ნედლი ნავთობის შენახვისა და გადატვირთვის სადგური "კაპრეშუმი"-რაიონი ხელვაჩაური, სოფელი კაპრეშუმი.

3.Общие указания по оказываемым услугам

Услуги потенциального поставщика должны быть оказаны в соответствии нормами и правилами по общественному питанию, установленными уполномоченными государственными органами Грузии и требованиям действующего законодательства Грузии.
Потенциальный поставщик при оказании Услуг должен быть сертифицирован по стандартам, либо осуществлять доставку полуфабрикатов от компании, сертифицированной по стандартам ISO 22000 (с предоставлением удостоверяющих документов).Качество питьевого молока должно соответствовать установленным стандартам качества.
Место оказания услуг:
- здание столовой на основной территории Заказчика - Ул. Святого Севериана Аджарели №4г. Батуми (бывшее ул. Маяковского 4),
И на удаленные объекты от основной территории Заказчика в г.Батуми:
-Станция хранения и отгрузки сырой нефти «Холодная Слобода»- Ул.Вольского №3;
-Цех приема и распределения импортируемых нефтепродуктов- Ул.Вольского № 1 г. Батуми;
- Территория очистных сооружении- ул.Баку №23;
-Станция приема и перевалки СУГ- ул.Юсупа Пагава № 69;
- Участок технологического транспорта и спецтехники- поселок царицы Тамары;
- Станция хранения и отгрузки сырой нефти «Капрешуми».

4. მოთხოვნები პოტენციური მიმწოდებლის მიმართ

4.1 შესაძენი ერთგვაროვანი მომსახურების ბაზარზე არანაკლებ 5 (ხუთი) წლის განმავლობაში მომსახურების გაწევის გამოცდილება, რომელიც დადასტულებულია შესაბამისი დოკუმენტებით და გაწეული მომსახურების აქტებით;

4.Требования к Потенциальному поставщику

4.1. Опыт оказания услуг на рынке закупаемых однородных услуг не менее 5 (пяти) лет, подтвержденный соответствующими документами и актами оказанных услуг;

4.2.საკუთარი ხარჯებით და საკუთარი სატრანსპორტო საშუალებით უზრუნველყოს საკვები პროდუქტებით სასადილოს უწყვეტი მომარაგება;

4.3.უზრუნველყოს საკვების მომზადება და გაცემა, ინვენტარისა და საკვების დასამუშავებელი ზონების დასუფთავება, ასევე ნარჩენების მართვა საქართველოში დადგენილი საზოგადოებრივი კვების სფეროს სტანდარტების და დამკვეთის სტანდარტების შესაბამისად;

4.4. მენიუს და გრაფიკის მიხედვით განახორციელოს დამკვეთის დასაქმებულების კვებით უზრუნველყოფა (დანართი N 1);

ასორტიმენტის და კერძების ხარისხის გაუმჯობესების მიზნით, დამკვეთთან შეთანხმებით შესაძლებელია მენიუს შეცვლა წელიწადის დროების და სადღესასწაულო თარიღების მიხედვით;

4.5. მკაცრად დაიცვას დამკვეთის ერთ დასაქმებულზე საკვები პროდუქტების ხარჯვის ნორმები;

4.6. დაიცვას სასადილოს სამაგალითო სანიტარული მდგომარეობა, ტექნიკური, ხანძარსაწინააღმდეგო პირობები, ასევე ეკოლოგიური უსაფრთხოების წესები, მოუფრთხილდეს მასზე გადაცემულ ქონებას, მიიღოს ყველა ზომა სასადილოს ნორმალურ მდგომარეობაში შესანარჩუნებლად;

4.7. უზრუნველყოს სასადილოს საყოფაცხოვრებო საქონლით მომარაგება;

4.8. საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოს მოძველებული/უხარისხო ჭურჭლის ჩანაცვლება.

4.9. დამკვეთის მითითებით, დროულად უზრუნველყოს ხარვეზის გამოსწორება და იგი იღებს ვალდებულებას აღმოფხვრას ყველა ხარვეზი საკუთარი ხარჯებით;

4.10. არ განახორციელოს ისეთი საქმიანობა, რომელიც არ არის დაკავშირებული სასადილოს ფუნქციონირებასთან;

4.11. უზრუნველყოს მალფუჭებადი პროდუქციის ტრანსპორტირება სპეციალიზებული მანქანებით დადგენილი მოქმედი ტრანსპორტირების წესების შესაბამისად;

4.12. პროდუქტების შეფუთვა უნდა იყოს მთლიანი, დაზიანება (ჩაჭყლეტილი ადგილები, ბზარები, მონატეხები და ა.შ.) არ დაიშვება.

4.13. სასადილოს პერსონალის უნიფორმებით უზრუნველყოფა;

4.14. სასადილოს პერსონალის დაზღვევით უზრუნველყოფა;

4.2. За свой счет и собственным транспортным средством обеспечивать бесперебойное снабжение столовой продуктами питания;

4.3. Обеспечивать приготовление и раздачу пищи, уборку инвентаря и зон обработки пищевых продуктов, а также управление отходами в соответствии с утвержденными стандартами в области питания в Грузии и стандартами Заказчика;

4.4. Обеспечивать питание работников Заказчика согласно меню и графику (Приложение № 1);

По согласованию с Заказчиком возможно изменения в меню по временам года и праздничным датам, для улучшения ассортимента и повышения качества блюд;

4.5. Строго соблюдать нормы расходования продуктов питания на одного работника Заказчика;

4.6. Соблюдать образцовое санитарное состояние столовой, технические, противопожарные правила, а также правила по экологической безопасности, оберегать переданное ему имущество принимать все меры для сохранения столовой в нормальном состоянии;

4.7. Обеспечивать снабжение столовой хозяйственным товаром;

4.8. Обеспечивать за свой счет замену устаревшей/некачественной посуды;

4.9. По указанию Заказчика, своевременно обеспечить исправление всех недостатков за свой счет;

4.10. Не осуществлять деятельность, которая не связана с функционированием столовой;

4.11. Обеспечивать перевозку скоропортящихся продуктов специализированными транспортными средствами в соответствии с установленными действующими правилами перевозок;

4.12. Упаковка продуктов должна быть целостной, повреждения (вмятины, трещины, сколы и т.д.) не допускаются.

4.13. Обеспечивать персонал столовой униформой;

4.14. Обеспечить страхование персонал столовой;

4.15. უზრუნველყოს, რომ სასადილოს პერსონალმა დროულად გაიაროს სამედიცინო შემოწმება წელიწადში ორჯერ (შემოწმების შემდეგ იქონიონ ფორმა 100/ა, რომელიც უნდა წარედგინოს დამკვეთს) (დამკვეთი იტოვებს უფლებას დამატებით განსაზღვროს სამედიცინო გამოკვლევების სახეები, რომლებიც უნდა გაიაროს სასადილოს პერსონალმა);
4.16. სასადილოს პერსონალის მე-13 ხელფასითა და პრემიებით უზრუნველყოფა სადღესასწაულო დღეებში საქართველოს შრომის კოდექსის შესაბამისად;
4.17. უზრუნველყოს მზა საკვების მიწოდება ავტოტრანსპორტით დამკვეთის დასაქმებულებისათვის დამკვეთის ძირითადი ტერიტორიიდან მოშორებულ ობიექტებზე;

4.15. Обеспечивать своевременное прохождение персоналом столовой медицинского осмотра два раза в год (после прохождения медицинской проверки должны иметь форму 100/а) (при этом Заказчик оставляет за собой право дополнительно определять виды медицинских проверок, которые должен пройти персонал столовой);
4.16. Обеспечить выплату персоналу столовой 13-ой заработной платой и премиями в праздничные дни согласно Трудовому кодексу Грузии;
4.17. Обеспечивать доставку готовой пищи работникам Заказчика на удаленные от основной территории Заказчика объекты автотранспортом;

5.მომსახურების მოწოდების პერიოდი:

5.1.უზრუნველყოს დამკვეთის საკუთრებაში არსებული სასადილოს ფუნქციონირება და დამკვეთის დასაქმებულთა კვება სასადილოში, დამკვეთის მოთხოვნით ხელშეკრულების გაფორმების შემდეგ 2027 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.
5.2. უზრუნველყოს დამკვეთის დასაქმებულთათვის სასმელი რძის მიწოდება დამკვეთის მოთხოვნით ხელშეკრულების გაფორმების შემდეგ 2027 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.

5.Период оказания услуг:

5.1. Обеспечить функционирование находящейся в собственности Заказчика столовой и питания в столовой работников Заказчика после подписания договора, по требованию Заказчика до 31 декабря 2027 года включительно.
5.2. Обеспечить поставку питьевого молока для работников Заказчика после подписания договора, по требованию Заказчика до 31 декабря 2027 года включительно.

6. მუშაობის შედეგები

კერძები უნდა მომზადდეს შესაბამისი ხარისხის ნატურალური პროდუქტების გამოყენებით და მათი მომზადება უზრუნველყოფილი უნდა იყოს დადგენილი ხარისხის სტანდარტების შესაბამისად.

6. Результаты работы

Блюда должны быть приготовлены с использованием натуральных продуктов соответствующего качества, их приготовление должно быть обеспечено в соответствии с установленными стандартами качества.

7.გადახდის პირობები:

-ფაქტობრივად გაწეული მომსახურების საფასურის გადახდა სრულდება არაუგვიანეს ყოველი მომდევნო საანგარიშო თვის 2 (ორი) რიცხვისა.

-შემსრულებლის მიერ ქონების სარგებლობისათვის იჯარის ქირის გადახდა 980,74 ლარის ოდენობით

7. Условия оплаты:

- оплата стоимости за фактически оказанные услуги, осуществляется не позднее 2 (второго) числа каждого последующего месяца за отчётным.

Оплата Исполнителем арендной стоимости за использование имущества будет производиться

იწარმოებს შემკვეთის მიერ მომსახურების ღირებულების გადახდისას დაქვითვის გზით.

путем вычета Заказчиком при оплате стоимости обслуживания за месяц, в размере 980,74 лари.

8. კომერციული წინადადების მოწოდების ადგილი:

8. Место подачи ценового предложения:

წმ. სევერიანე აჭარელის (ყოფილი მაიკოვსკის) ქ. #4გ, ბათუმი 6000, საქართველო შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“.

Ул. Святого Севериана Аджарели (бывшая Маяковского) 4г, г. Батуми, 6000 Грузия, ООО «Батумский нефтяной терминал».

შენიშვნა: დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკა, ქ. ბათუმი, წმ. სევერიანე აჭარელის ქ. №4. ელ. ფოსტა: info@batumioilterminal.com

Примечание: Для дополнительной информации обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Ул. Святого Севериана Аджарели №4г. Батуми, 6000, Аджарская АР, Грузия info@batumioilterminal.com

ადმინისტრაციული განყოფილების უფროსი
Начальник административного отдела

მზია გეგენავა
Мзия Гегенава